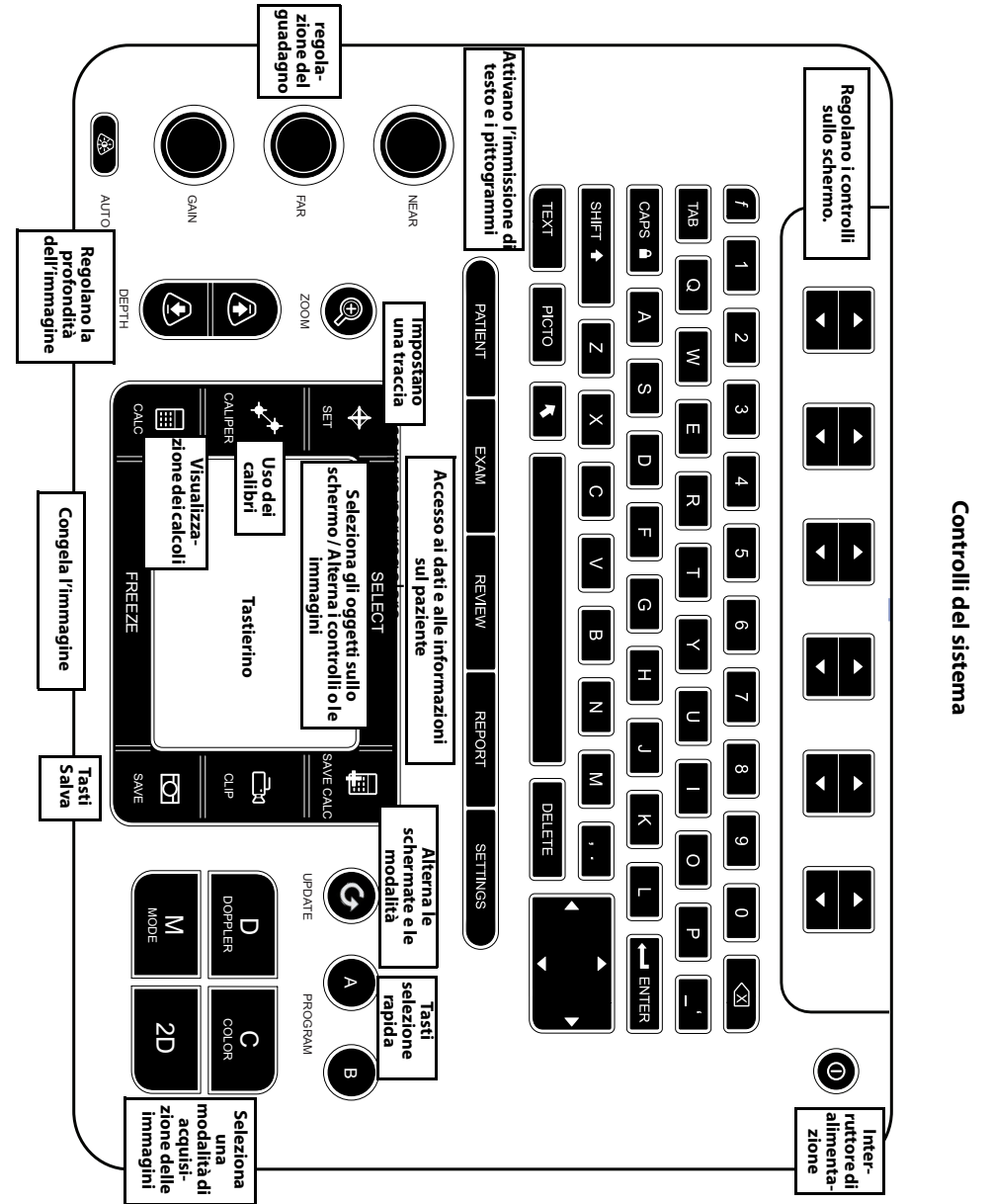
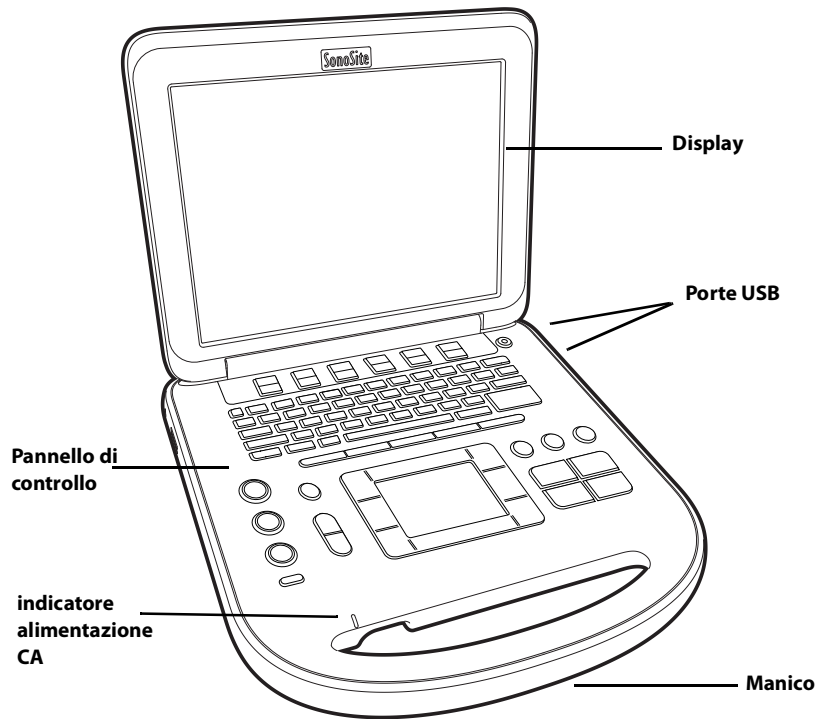
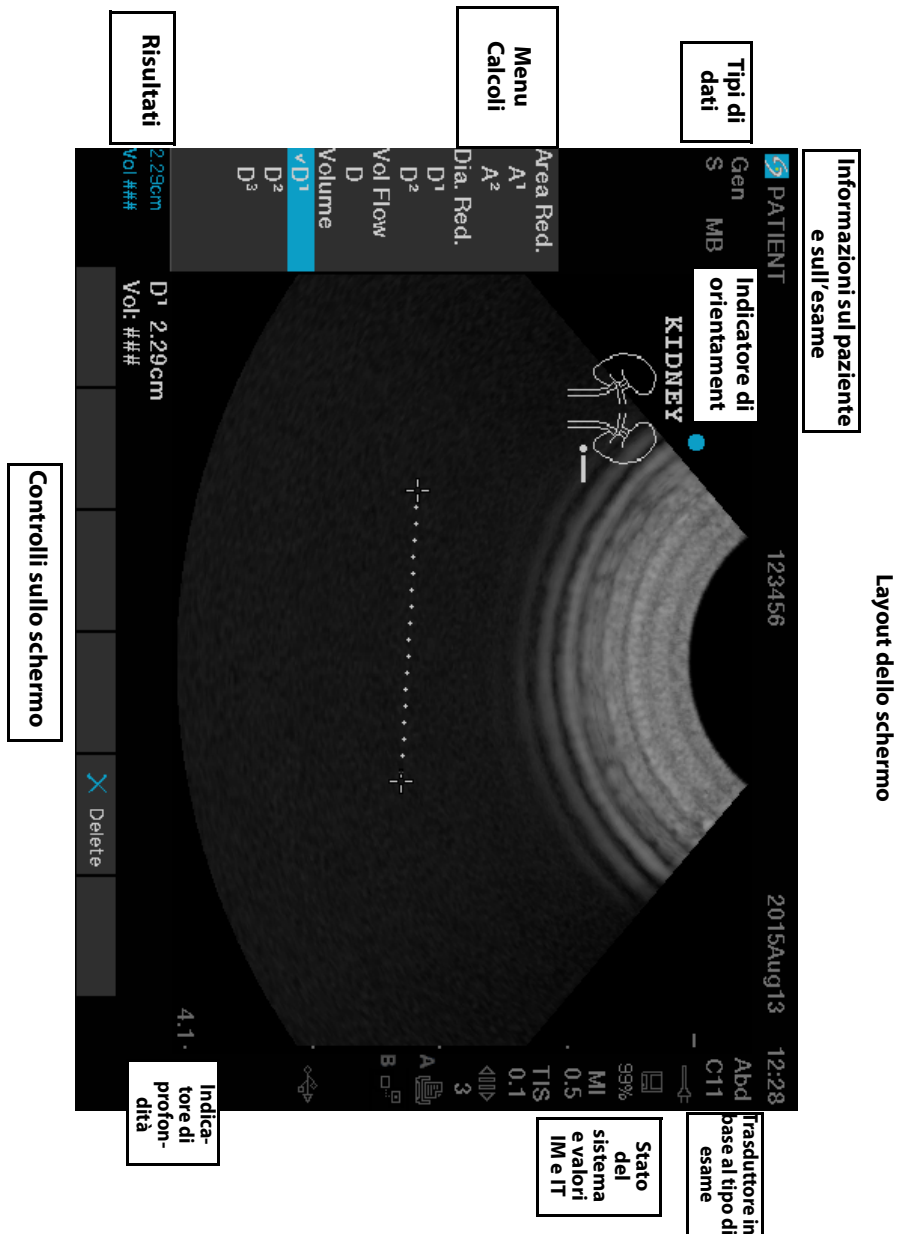


## Cenni generali

La presente Guida di riferimento rapido viene fornita solo a scopo di riferimento e aggiornamento e non sostituisce il Manuale dell'utente fornito con il sistema SonoSite Edge II. Per procedure, descrizioni, funzioni e precauzioni di sicurezza dettagliate, consultare il *Manuale dell'utente SonoSite Edge II*, disponibile su [www.sonosite.com](http://www.sonosite.com).





## Operazioni preliminari

### Uso dei controlli

Utilizzare il tastierino o i tasti freccia per regolare e spostare gli oggetti sullo schermo.

I controlli sullo schermo consentono di eseguire regolazioni e selezionare le impostazioni. Regolare i controlli sullo schermo utilizzando i due tasti al di sotto di esso, situati sulla tastiera.

### Collegamento dei trasduttori

- 1 Sul connettore del trasduttore, sollevare il dispositivo di chiusura e girarlo in senso orario.
- 2 Fissare il connettore nella porta sulla parte inferiore dell'unità.
- 3 Ruotare l'impugnatura del dispositivo di chiusura in senso antiorario.
- 4 Fissare il connettore al sistema premendo il dispositivo di chiusura verso l'alto.

### Controllare lo stato di carica della batteria

- ❖ Le icone presenti nell'area di stato del sistema sullo schermo mostrano lo stato di alimentazione e batteria.

### Impostazione del sistema

Per compilare i campi di informazione nelle pagine e nei moduli di impostazione, utilizzare il tastierino per posizionare il cursore. Premere il tasto **SELEZ.** per attivare il campo e immettere il testo.


- 1 Premere il tasto **IMPOSTAZIONI** per visualizzare le **Pagine di impostazione**.
- 2 Selezionare una pagina di impostazione per modificare audio, account, sicurezza, dispositivi, connettività e impostazioni di calcolo.

## Acquisizione di immagini


### Modalità di acquisizione delle immagini

- ▶ **2D** (predefinita): mostra la modalità 2D di base di acquisizione delle immagini.
- ▶ **M Mode**: visualizza il movimento all'interno dell'immagine 2D. Comunemente utilizzato per misurare le strutture del cuore.
- ▶ **Colore**: l'area all'interno della casella visualizza il flusso ematico a colori. Comunemente utilizzato per visualizzare la presenza e la direzione del flusso ematico.
- ▶ **Doppler**: visualizza uno spettro di velocità di flusso nel tempo. Comunemente utilizzato per visualizzare qualsiasi tipo di movimento, compresi flusso ematico e movimento dei tessuti.

### Acquisizione delle immagini di base

- 1 Premere un tasto di modalità di acquisizione delle immagini ed eseguire una scansione.
- 2 Regolare i controlli per ottimizzare l'immagine e visualizzare le funzioni.
- 3 Salvare le immagini e altri dati utilizzando i Tasti Salva.
- 4 Premere il tasto **PAZIENTE** e selezionare  **Nuov/Fin** per terminare l'esame.
- 5 Compilare il modulo di informazioni sul paziente e selezionare **Fine**.

### Acquisizione delle immagini in M Mode

- 1 Premere il tasto **M** per visualizzare M Mode. Usare il tastierino per posizionare la linea-M.
- 2 Per visualizzare la traccia M Mode, premere nuovamente il tasto **M**.
- 3 Selezionare la velocità di scansione ; premere **PAZIENTE** per visualizzare alternativamente la Linea\_M e la traccia; in M-Mode e Doppler duplex premere **M** per alternare fra duplex e M-line.

### Acquisizione delle immagini a colore

- 1 Premere il tasto **C** e selezionare **CPD** o **Color**.
- 2 Utilizzare il tastierino per posizionare o ridimensionare la casella Area di Interesse (ADI). Premere il tasto **SELEZIONA** per alternare tra posizione e dimensione.

## Acquisizione di immagini

### Acquisizione delle immagini Doppler

La modalità di acquisizione immagini Doppler predefinita è PW Doppler.

- 1 Premere il tasto **D** per visualizzare la Linea-D.
- 2 Usare il tastierino per posizionare la Linea-D e la porta.
- 3 Regolare l'angolo: premere il tasto **SELEZ.** quindi utilizzare il tastierino o congelare l'immagine e utilizzare la manopola del guadagno **LONTANO**.
- 4 Per visualizzare la traccia spettrale, premere nuovamente il tasto **D**. Premere il tasto **AGGIORNA** per visualizzare alternativamente la linea-D e la traccia spettrale.

È possibile utilizzare PW/CW Doppler e CPD/A colori simultaneamente. Il tasto **SELEZIONA** scorre ciclicamente tra la posizione della casella ADI, la dimensione della casella ADI, la linea-D e la posizione porta e (in PW Doppler) la correzione angolare.

### Selezionare un tipo di esame

Per selezionare un tipo di esame, procedere come segue:

- ▶ Premere il tasto **ESAME** e selezionare dal menu.
- ▶ Premere il tasto **PAZIENTE**. Sul modulo di informazione paziente, selezionare il tipo di esame nell'elenco **Tipo** in **Esame**.

### Regolazione del guadagno e della profondità

- ▶ Utilizzare i tasti **PROFOND.** per regolare la profondità.
- ▶ Premere il tasto **AUTO** per regolare automaticamente il guadagno. Utilizzare le manopole per il guadagno per regolarlo manualmente.

### Congelamento e visualizzazione dei fotogrammi

- 1 Premere il tasto **CONGELA**.
- 2 Visualizzare i fotogrammi girando la manopola **GUAD.**, utilizzando il tastierino o premendo i tasti freccia.



## Acquisizione di immagini

### Zoom

- 1 In modalità 2D o Colore, premere il tasto **ZOOM**. Viene visualizzata la casella ADI.
- 2 Utilizzare il tastierino per posizionare la casella ADI e premere nuovamente **ZOOM** per ingrandire.
- 3 Se l'immagine è congelata, utilizzare il tastierino o i tasti freccia per ottenere una panoramica.
- 4 Premere nuovamente **ZOOM** per uscire da questa funzione.

### Etichettare un'immagine

- 1 Premere il tasto **TESTO**.
- 2 Muovere il cursore mediante il tastierino o i tasti freccia.
- 3 Utilizzare la tastiera per immettere il testo o selezionare **Etichetta** per scegliere un'etichetta predefinita.

Si possono inoltre aggiungere frecce  o pittogrammi (**PITTO**). Selezionare  **x/** per visualizzare il pittogramma desiderato e premere il tasto **SELEZIONA**.

### Uso dei filmati

- 1 In modalità 2D, selezionare **Filmati** sullo schermo per impostare i controlli.
- 2 Premere il tasto **FILMATO** per salvare o modificare il filmato a seconda delle impostazioni.
- 3 Premere nuovamente il tasto **FILMATO** per non salvare più il filmato.

## Misurazione

### Esecuzione di misurazioni e calcoli

- ▶ Eseguire le misurazioni di base in qualunque modalità e premere **SALVA** per salvare un'immagine che visualizza la misurazione.
- ▶ Premere il tasto **CALCS**, quindi **SELEZ.** per scegliere un calcolo.

È possibile salvare una misurazione in un calcolo o iniziare un calcolo e quindi misurare. Per salvare un calcolo, premere **SALVA CALC** o selezionare **Salva** sullo schermo.

## Misurazione

### Misurazione della distanza

- 1 Da un'immagine 2D congelata o M-Mode, premere il tasto **CALIBRO**.
- 2 Posizionare il calibro mediante il tastierino, quindi premere **SELEZ.** e posizionare il secondo calibro.

### Misurazione area o circonferenza

- 1 Su un'immagine 2D, premere il tasto **CALIBRO**.
- 2 Selezionare **Ellisse** e utilizzare il tastierino per regolare la dimensione e la posizione. Premere il tasto **SELEZIONA** per alternare tra posizione e dimensione.

### Misurazione della frequenza cardiaca

- 1 In una traccia M Mode congelata, premere il tasto **CALIBRO**.
- 2 Selezionare **FC** a schermo. Viene visualizzato un calibro verticale.
- 3 Utilizzare il tastierino per posizionare il calibro sul picco del battito cardiaco<sub>2</sub> e premere il tasto **SELEZ.** Viene visualizzato un secondo calibro verticale.
- 4 Posizionare il secondo calibro in corrispondenza del picco del battito cardiaco successivo.


### Tracciamento

È possibile tracciare manualmente (2D o Doppler) o automaticamente (Doppler).

- 1 Su un'immagine congelata, premere il tasto **CALIBRO**.
- 2 Sullo schermo, selezionare **Manuale** per tracciare manualmente o **Auto** per tracciare automaticamente.
- 3 Utilizzare il tastierino per posizionare il calibro e premere **SELEZ.**
- 4 Completamento della traccia:
  - ▶ (Manuale) utilizzando il tastierino, completare la traccia<sub>2</sub> quindi premere il tasto **IMPOSTA**.
  - ▶ (Automatico) utilizzare il tastierino per posizionare il calibro alla fine della forma d'onda, e premere il tasto **IMPOSTA**.

## Gestione di immagini e filmati

### Revisione di esami paziente

- 1 Per visualizzare l'elenco dei pazienti, premere il tasto **RIVEDI**.
- 2 Se un esame è già attivo, selezionare **Elenco** dal menu su schermo.  
È possibile selezionare un paziente e visualizzare gli esami o modificare le informazioni sul paziente.
- 3 Selezionare sullo schermo **Rivedi**, quindi selezionare  **x/x** per scegliere un'immagine o un filmato. Per riprodurre un filmato, selezionare **Play**.

### Esportazione in corso

È possibile salvare un esame, compresi immagini e filmati, su una memory stick USB per facilitarne l'esportazione.

- 1 Inserire una memory stick USB in una qualsiasi porta USB sul dispositivo.
- 2 Nell'elenco pazienti, selezionare gli esami paziente che si desidera esportare.
- 3 Per visualizzare un elenco di dispositivi, selezionare **Esp. USB** sullo schermo.
- 4 Selezionare la memory stick USB dall'elenco e scegliere se includere le informazioni paziente.
- 5 Selezionare **Exporta**.

### Stampa, cancellazione e archiviazione

- ▶ Per stampare un'immagine visualizzata, selezionare **Stampa**.
- ▶ Per eliminare, selezionare un esame paziente o visualizzare un'immagine o un filmato e selezionare **✕ Elimina**.
- ▶ Per archiviare, selezionare uno o più pazienti dall'elenco pazienti e selezionare **Archivia**.

## Contatti

**Tel.** (Stati Uniti o Canada): +1 877-657-8118

**Tel.** (fuori dagli Stati Uniti o dal Canada): +1 425-951-1330, in alternativa rivolgersi al rappresentante locale

**Fax:** +1 425-951-6700

**E-mail:** [service@sonosite.com](mailto:service@sonosite.com)

**Web:** [www.sonosite.com](http://www.sonosite.com)

#### Produttore

FUJIFILM SonoSite, Inc.

21919 30th Drive SE

Bothell, WA 98021 Stati Uniti

T: +1-888-482-9449 o  
+1-425-951-1200

Fax: 1-425-951-1201

#### Rappresentante autorizzato CE

FUJIFILM SonoSite B.V.

Joop Geesinkweg 140

1114 AB Amsterdam,

Paesi Bassi

#### Sponsor per l'Australia

FUJIFILM SonoSite

Australasia Pty Ltd

114 Old Pittwater Road

BROOKVALE, NSW, 2100

Australia

Edge, SonoSite e il logo SonoSite sono marchi registrati o marchi di fabbrica di FUJIFILM SonoSite, Inc. in diverse giurisdizioni. Value from Innovation è un marchio registrato di FUJIFILM Holdings America Corporation.

Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi proprietari.

Copyright © 2019 FUJIFILM SonoSite, Inc. Tutti i diritti riservati.

P22418-03

